



## LE DROIT EN MATIÈRE DE CHANGEMENT CLIMATIQUE DANS LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT APRÈS 2012 : LES PERSPECTIVES DES HÉMISPÈRES NORD ET SUD

du 26 au 28 septembre 2008

Faculté de droit, Section common law - 57, rue Louis-Pasteur

Faculté de droit, Université d'Ottawa sous l'égide de l'Académie de droit de l'environnement de l'UICN avec l'appui de : l'Agence canadienne de développement international, le Centre de recherches pour le développement international, l'Université d'Ottawa et la faculté de droit Osgoode Hall

Pour renseignements et inscription : <http://www.iucnael.org/>



### À propos du colloque

Ce colloque regroupe aux tables de conférences des gens de plus de 30 pays, de toutes les régions du monde, y compris une bonne représentation des pays en développement. Les participantes et participants étudieront les enjeux juridiques et politiques auxquels sont confrontés les pays en développement qui cherchent à limiter le changement climatique et à prendre les mesures d'adaptation nécessaires répondant à leurs besoins sociaux et économiques. Des spécialistes des hémisphères nord et sud y commenteront les mesures législatives, réglementaires et politiques qu'utilisent ou que pourraient utiliser les pays en développement à cette fin. Le colloque vise aussi à élargir notre compréhension de la position que pourraient prendre les pays en développement lors des négociations en cours pour l'élaboration du nouvel instrument juridique qui remplacera le Protocole de Kyoto. Le colloque explorera le rôle possible des pays en développement dans un régime post-Kyoto et comment améliorer la gouvernance politique des questions liées au changement climatique dans les pays en développement et assurer un développement durable. Un atelier précolloque, « L'enseignement du droit en matière de changement climatique dans les universités des pays en développement », fait le pont entre les travaux du colloque et l'objectif de l'Académie de l'UICN de promouvoir le développement de l'enseignement sur le changement climatique.

### Auditoire ciblé

Le colloque sert de forum d'échanges entre les universitaires, les avocats et avocates, les responsables des politiques, les ONG et les autres personnes intéressées du Nord et du Sud sur les initiatives prises par les pays respectifs et les leçons qu'on peut en tirer. Il devrait favoriser l'expression d'idées nouvelles et mener à la formulation de recommandations juridiques et politiques utiles pour les gouvernements et les autres parties intéressées.

### Une conférence neutre en carbone

Notre intention est de promouvoir une conférence neutre en carbone en compensant pour les gaz à effet de serre résultant de la tenue de la conférence. Pour obtenir des informations supplémentaires et des mises à jour, prière de vérifier le site Internet de la conférence.

### Le vendredi 26 septembre

#### ATELIER PRÉCOLLOQUE :

13h-17h

L'enseignement du droit en matière de changement climatique dans les universités des pays en développement

Sous la présidence du Comité de l'enseignement de l'Académie de droit de l'environnement de l'UICN

17h

Début des inscriptions

entrée principale du pavillon Fauteux

18h-20h

Accueil et mots d'introduction

Discours-programme :

William Rees (Canada)

20h-21h30

Réception

Pavillon Tabaret, 550 rue Cumberland,

pièce TBT 012

### Le samedi 27 septembre

8h

Début des inscriptions

(entrée principale du pavillon Fauteux)

9h-9h45

Première séance plénière : **La justice en matière de changement climatique et l'hémisphère sud**  
Renato Redentor Constantino (Philippines)

9 h 45-10 h 30

Deuxième séance plénière :

**Le droit international en matière de changement climatique et le développement durable de l'hémisphère sud**

Marie-Claire Cordonnier Segger (Canada)

10 h 30-10 h 45

Pause-santé

Séances parallèles :

10 h 45-12 h 15

Séance 1 : **La justice en matière de changement climatique 1 : L'éthique en matière de changement climatique et l'équité internationale**

Séance 2 : **L'énergie et le changement climatique 1 : Les cadres stratégiques**

Séance 3 : **L'approche des pays en développement francophones au changement climatique**

(organisé conjointement avec l'Institut de l'Énergie et de l'Environnement de la Francophonie)

12h15-13h15

13h15-14h

Déjeuner

Troisième séance plénière : **Le changement climatique et les marchés de l'énergie**

Yinka Omorogbe (Nigéria)

14 h-14 h 15

Pause-santé

Séances parallèles :

14 h 15-15 h 45

Séance 1 : **Le mécanisme pour un développement propre : hier, aujourd'hui et demain**

15h45-16h

16h-17h30

Séance 2 : **La justice en matière de changement climatique 2 : Les réfugiés climatiques**  
Séance 3 : **L'énergie et le changement climatique 2 : L'énergie renouvelable ou l'énergie nucléaire?**

Pause-santé

Quatrième séance plénière : **Les peuples autochtones et le changement climatique dans le Pacifique Sud**

Eric Kwa (Papouasie-Nouvelle Guinée)

**TABLE RONDE sur les peuples autochtones et le changement climatique Brad Morse (Canada) introduit le thème et anime la discussion**

17h30

Clôture des séances pour la journée

### DÎNER DU COLLOQUE :

19h-22h

Musée canadien de la nature

240, rue McLeod

**Le changement climatique, la politique et le droit : Les prochaines étapes**

Conférencière invitée : Mary Simon, présidente d'Inuit Tapiriit Kanatami

### Le dimanche 28 septembre

9 h-9h45

Cinquième séance plénière : **Un mécanisme pour la réduction des émissions de carbone causées par la déforestation : quelques considérations politiques importantes**

Claire Stockwell (Canada)

9 h 45-10 h 30

Sixième séance plénière : **Réponses d'adaptation institutionnelles prévues dans la Convention cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et le protocole de Kyoto**

Wil Burns (États-Unis)

10 h 30-10 h 45

Pause-santé

Séances parallèles :

10 h 45-12 h 15

Séance 1 : **La justice en matière de changement climatique 3 : Les droits, les responsabilités et les iniquités internes**

Séance 2 : **Le choix des instruments 1 : Le financement du changement climatique et les instruments économiques**

Séance 3 : **La protection des systèmes biologiques et sociaux 1 : Les océans, les forêts, les pâturages et la biodiversité**

Déjeuner

Septième séance plénière : **La dimension nord-sud de la politique en matière de changement climatique dans l'Union européenne et en Norvège**

Hans Christian Bugge (Norvège)

14 h-14 h 15

Pause-santé

Séances parallèles :

14 h 15-15 h 45

Séance 1 : **Le choix des instruments 2 : Les interactions nord-sud**

Séance 2 : **La protection des systèmes biologiques et sociaux 2 : Les défis de l'adaptation**

Séance 3 : **La politique climatique de l'Union européenne envers les pays en développement**

Séance 4 : **Les défis et les plans d'action après 2012**

15h45-16h

16h-16h45

Pause-santé

Huitième séance plénière : **De Berlin à Bali et plus loin encore : le rôle des pays en développement dans l'édification d'un régime sur le changement climatique**

Lavanya Rajamani (Inde)

Séance finale : **Les prochaines étapes**

Remarques et réflexions

16h45-17h30



### Accommodation et déplacement

Un bloc de chambres a été réservé à l'hôtel Les Suites, voir [www.les-suites.com](http://www.les-suites.com) ou composer 1-800-267-1989 (État-Unis et Canada) ou 1-613-232-2000 (International) et utiliser le code de groupe UOFL0926 ou consulter le site <http://www.iucnael.org>. C'est la responsabilité de chaque participante ou participant d'organiser son logement et son déplacement. Pour des renseignements supplémentaires, prière d'écrire à [septconf@uOttawa.ca](mailto:septconf@uOttawa.ca).

Pour organiser votre voyage, prière de communiquer avec Nathalie Mageau de Voyage Maritime et d'utiliser la cote UO10 du colloque « La législation sur les changements climatiques dans les pays en développement », par courriel à [nmageau@maritimetravel.ca](mailto:nmageau@maritimetravel.ca) ou [94@maritimetravel.ca](tel:94@maritimetravel.ca) ou encore par téléphone en composant le 1-613-241-4347.

### INSCRIPTION (aussi disponible sur le site web)

Nom : \_\_\_\_\_  
Prénom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation / Institut : \_\_\_\_\_  
Poste : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_ État / Province : \_\_\_\_\_  
Pays : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_  
Tél. : \_\_\_\_\_ Téléc : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

### FRAIS DE PARTICIPATION

O	Participante ou participant de pays membres de l'OCDE :	225,00\$
O	Participante ou participant de pays non-membres de l'OCDE :	150,00\$
O	Participante ou participant des ONG, organismes de bienfaisance ou autres services du secteur à but non lucratif :	150,00\$
O	Étudiante ou étudiant à temps plein et personnes non salariées :	60,00\$
O	Banquet du samedi 27 septembre (endroit à confirmer) (Pour les personnes intéressées seulement)	50,00\$
O	Conjointe/conjoint (comprend les séances et le souper du 27 septembre)	150,00\$

Les droits d'inscription incluent les taxes applicables et donnent droit à toutes les séances, à la documentation et à tous les repas, sauf le banquet officiel, pour lequel des frais séparés sont exigés. Si vous désirez participer au banquet, veuillez cocher la case appropriée ci-dessus.

### MODE DE PAIEMENT

- O Chèque (participante ou participant du Canada : prière de libeller le chèque à l'ordre de l'Académie de droit de l'environnement de l'UICN et de nous le faire parvenir avant la date du colloque à l'adresse apparaissant ci-dessous.)
- O Traite d'une banque internationale (participante ou participant de l'étranger : prière d'émettre la traite de votre banque à l'ordre de l'Académie de droit de l'environnement de l'UICN et de nous la faire parvenir avant la date du colloque à l'adresse apparaissant ci-dessous). Carte de crédit - paiement par télécopieur ou par courrier électronique Type de carte (veuillez encercler)  
Mastercard / Visa (Prière de fournir les renseignements de crédit suivants et de les envoyer par courriel à l'adresse [septconf@uOttawa.ca](mailto:septconf@uOttawa.ca) ou par télécopieur au secrétariat en composant le 1-613-562-5184)

Numéro de carte : \_\_\_\_\_  
Date d'expiration : \_\_\_\_\_  
Nom du détenteur ou de la détentrice : \_\_\_\_\_  
Signature : \_\_\_\_\_

O Paiement par carte de crédit en ligne : <https://web4.uottawa.ca/webapp/wcs/stores/servlet/ProductDisplay?catalogId=10051&storeId=10051&productId=68603&la>

L'inscription est annulable avant le 1<sup>er</sup> septembre 2008 et sera remboursée au taux de 50% des frais d'inscription en envoyant un courriel à [septconf@uOttawa.ca](mailto:septconf@uOttawa.ca). Il n'y aura aucun remboursement après cette date.

### BESOINS SPÉCIAUX

- O Repas (veuillez préciser) : \_\_\_\_\_
- O Accès (veuillez préciser) : \_\_\_\_\_
- O Autre (veuillez préciser) : \_\_\_\_\_

\*La date limite pour les inscriptions est le 12 septembre 2008. Veuillez envoyer ce formulaire d'inscription complété, y compris les modalités de paiement, par télécopieur (1-613-532-5184), par courriel : [septconf@uOttawa.ca](mailto:septconf@uOttawa.ca) ou par la poste:

Secrétariat

Académie de droit de l'environnement de l'UICN  
Université d'Ottawa, Faculté de droit, Section common law  
57, rue Louis-Pasteur  
Ottawa (Ontario) K1N 6N5 - Canada  
<http://www.iucnael.org>





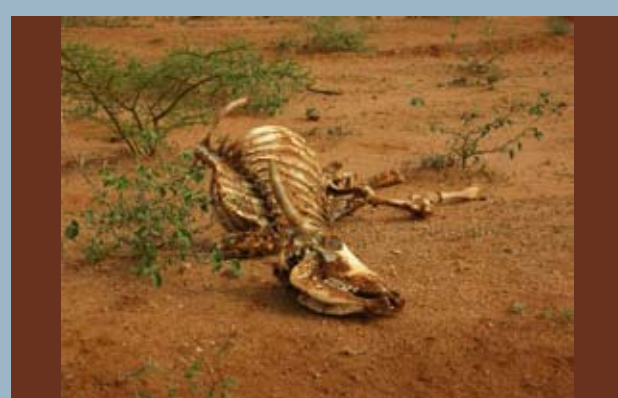
## CLIMATE LAW IN DEVELOPING COUNTRIES POST-2012: NORTH AND SOUTH PERSPECTIVES

September 26-28, 2008

Faculty of Law, Common Law Section - 57 Louis Pasteur Street

Hosted by the Faculty of Law and the IUCN Academy of Environmental Law. Supported by the Canadian International Development Agency, the International Development Research Centre, and Osgoode Hall Law School.

For information and registration:  
<http://www.iucnael.org/>



### About the Conference

This conference includes speakers and participants from more than 30 countries and all regions of the world, with a significant portion from developing countries. The conference will examine the legal and policy challenges that developing countries face in mitigating and adapting to climate change while meeting their social and economic needs. Speakers from the North and the South will discuss the legislative, regulatory, and policy measures that developing countries are using or could opt for to meet these challenges. The conference also aims to enhance our understanding of how developing countries can position themselves in the ongoing negotiations to develop a new international legal instrument to replace the Kyoto Protocol. The conference will consider what the role of developing countries may be in a post-Kyoto regime, and how to improve the governance of climate-related policy issues within developing countries in order to contribute to sustainability. The conference will also open with a Pre-Conference Workshop on "Teaching Climate Law in Developing Country Universities," which permits the overall research of the conference to be tied into the IUCN Academy's objectives of teaching and capacity building in relation to climate change.

### Who Should Participate

The conference will provide a forum for scholars, lawyers, policy-makers, NGOs and other interested persons from the North and South to exchange ideas on the basis of initiatives and lessons learned in their respective countries. The conference will generate new scholarly insights, and will also likely result in substantive legal and policy recommendations for governments and other interested parties.

### Carbon Offsetting

We have committed to making this a carbon offset conference and will secure the best provider for this important aspect of this event. For information updates, please see the conference website.

### Friday, September 26

#### PRE-CONFERENCE WORKSHOP:

**1:00-5:00 pm** Teaching Climate Law in Developing Country Universities  
Chaired by Teaching Committee, IUCN Academy of Environmental Law

**5:00 pm** Registration opens (Lobby Fauteux Hall)  
**6:00-8:00** Welcome and Introductions  
**Keynote Speaker: William Rees (Canada)**

**8:00-9:30** Reception Tabaret Hall  
550 Cumberland, Room TBT 012

### Saturday, September 27

**8:00 am** Registration opens (Lobby Fauteux Hall)  
**9:00-9:45** Plenary Address 1:  
**Climate Justice and the South**  
Renato Redentor Constantino (Philippines)  
Plenary Address 2:  
**International Climate Law and Sustaining Development in the South**  
Marie-Claire Cordonier Segger (Canada)  
**Health Break**

#### Concurrent sessions:

**10:45-12:15** Panel 1: **Climate Justice 1: Climate Ethics and International Equity**  
Panel 2: **Energy and Climate Change 1: Policy Frameworks**  
Panel 3: **L'approche des pays en développement francophones au changement climatique** (organisé conjointement avec l'Institut de l'Énergie et de l'Environnement de la Francophonie)

**12:15-1:15** Lunch  
**1:15-2:00** Plenary Address 3:  
**Climate Change and Energy Markets**  
Yinka Omorogbe (Nigeria)  
**Health Break**

**2:00-2:15**

#### Concurrent sessions:

**2:15-3:45** Panel 1: **The Clean Development Mechanism: Past, Present and Future**  
Panel 2: **Climate Justice 2: Climate Refugees**  
Panel 3: **Energy and Climate Change 2: Renewable or Nuclear?**

**3:45-4:00** Health Break  
**4:00-5:30** Plenary Address 4:  
**Indigenous Peoples and Climate Change in the South Pacific**  
Eric Kwa (Papua New Guinea)

**ROUNDTABLE DISCUSSION on Indigenous Peoples and Climate Change Introduced and chaired by Brad Morse (Canada)**

### CONFERENCE DINNER:

**7:00-10:00** Canadian Museum of Nature  
240 McLeod Street  
**Climate Change, Politics, and the Law: The Way Forward**  
Mary Simon (President, Inuit Tapiriit Kanatami)



### Sunday, September 28

**9:00-9:45** Plenary Address 5:  
**A Mechanism to Reduce Emissions from Deforestation: Key Policy Considerations**  
Claire Stockwell (Canada)  
Plenary Address 6:  
**Institutional Adaptation Responses under the UNFCCC and the Kyoto Protocol**  
Wil Burns (USA)

**10:30-10:45** Health Break

#### Concurrent sessions:

**10:45-12:15** Panel 1: **Climate Justice 3: Rights, Responsibilities and Internal Inequities**  
Panel 2: **Instrument Choice 1: Climate Finance and Economic Instruments**  
Panel 3: **Protection of Biological and Social Systems 1: Oceans, Forests, Pastureland and Biodiversity**

**12:15-1:15** Lunch  
**1:15-2:00** Plenary Address 7:  
**The North-South Dimension of Climate Policy in the European Union and Norway**  
Hans Christian Bugge (Norway)  
**Health Break**

**2:00-2:15**

#### Concurrent sessions:

**2:15-3:45** Panel 1: **Instrument Choice 2: North-South Interactions**  
Panel 2: **Protection of Biological and Social Systems 2: The Challenge of Adaptation**  
Panel 3: **The EU Climate Policy Toward Developing Countries**

**3:45-4:00**

**4:00-4:45**

**4:45-5:30**



Panel 4: **Post-2012 Challenges and Strategies**  
Health Break  
Plenary Address 8:  
**From Berlin to Bali and Beyond: The Role of Developing Countries in the Structuring of the Climate Regime**  
Lavanya Rajamani (India)  
**Closing Panel: The Way Forward**  
**Remarks and reflections**

### Accommodation and traveling

A block of rooms is reserved for conference participants at Les Suites. Please visit [www.les-suites.com](http://www.les-suites.com) or call 1-800-267-1989 (US and Canada) or 1-613 232-2000 (International) and quote group reservation code OFL0926 or visit [www.iucnael.org](http://www.iucnael.org). Hotel reservations and transportation are the responsibility of the participant. For additional information please email [Septconf@uottawa.ca](mailto:Septconf@uottawa.ca)

For travel needs, please contact Nathalie Mageau from Maritime Travel quoting account code UO10 Climate Law in Developing Countries Conference by email at [nmageau@maritimetravel.ca](mailto:nmageau@maritimetravel.ca) or 94@maritimetravel.ca or by phone at 1-613-241-4347

### REGISTRATION (Also available on the Website)

Name: \_\_\_\_\_  
Surname: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organisation / Institut: \_\_\_\_\_  
Position: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
City: \_\_\_\_\_ State/ Province: \_\_\_\_\_  
Country: \_\_\_\_\_  
Postal Code: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_

#### FEES IN CANADIAN DOLLARS

Participants from OECD member countries: \$225.00  
 Participants from non-OECD member countries: \$150.00  
 Non-profit sector (NGOs, charitable organizations): \$150.00  
 Full-time students and unwaged: \$60.00  
 Conference Dinner Saturday Sept. 27 (Canadian Museum of Nature) (For interested participants only) \$50.00  
 Spouse/Partner (includes conference dinner and sessions) \$150.00

Registration fees, inclusive of taxes, cover all sessions, materials and meals with the exception of the official conference dinner, for which there is a separate fee. Please tick above if participating.

#### PAYMENT OPTIONS

**Cheque** (Canadian participants: please make cheque payable to IUCN Academy of Environmental Law and mail prior to the conference at the address below.)  
 **International Bank draft** (For international participants: please issue your bank draft in Canadian dollars to IUCN Academy of Environmental Law and mail prior to the conference at the address below)  
 **Credit card payments by fax or by email:** Card type: (circle one) MasterCard / Visa.  
Please complete your credit card information as per below and email to [Septconf@uottawa.ca](mailto:Septconf@uottawa.ca) or fax at 1-613-562-5184 Attention Secretariat

Card number: \_\_\_\_\_  
Expiry date: \_\_\_\_\_  
Cardholder's name: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

**Credit card payment online, please click below:** [https://web4.uottawa.ca/webapp/wcs/stores/servlet/ProductDisplay?catalogId=10051&storeId=10051&productId=68603&langId=-1&parent\\_category\\_rn=10007](https://web4.uottawa.ca/webapp/wcs/stores/servlet/ProductDisplay?catalogId=10051&storeId=10051&productId=68603&langId=-1&parent_category_rn=10007)

Cancellation of registration should be made by email to [Septconf@uottawa.ca](mailto:Septconf@uottawa.ca) prior to September 1st, and 50% of the registration fee will be reimbursed. There will be no refunds for cancellations after September 1st.

#### SPECIAL NEEDS (Please provide details)

Meals: \_\_\_\_\_  
 Access: \_\_\_\_\_  
 Other: \_\_\_\_\_

\*Registration deadline is September 12, 2008. Please send this completed registration form including payment information either by fax to 1-613-562-5184, by email to [Septconf@uottawa.ca](mailto:Septconf@uottawa.ca) or by regular mail to:

Secretariat  
IUCN Academy of Environmental Law  
University of Ottawa, Faculty of Law, Common Law Section  
57 Louis Pasteur  
Ottawa, ON K1N 6N5  
Canada  
<http://www.iucnael.org>

